

2015年4月
埼玉りそな銀行

「りそな外為 Web サービス」新サービスのご案内

人民元（CNY）および韓国ウォン（KRW）建外国送金サービス

弊社では、**2015年4月20日（月）**より、中国人民幣（CNY）、および韓国ウォン（KRW）建の外国送金サービスの取扱を開始いたします。

それぞれの通貨のお取扱いの概要は下記の通りでございます。ご利用にあたりましては、事前にご留意点等をご確認いただきますようよろしくお願い申し上げます。

記

◆人民元および韓国ウォン建外国送金サービス

（1）共通事項

中国人民幣、韓国ウォン 外国送金 お取扱いの概要		
	中国人民幣	韓国ウォン
お取扱開始日	2015年4月20日（月） ※翌営業日（4月21日（火））以降を送金指定日とすること依頼が可能です。	
ご利用時間	平日 8：00～同 21：00	
受付時限	送金指定日の前営業日 20：59 ※中国人民幣、韓国ウォン以外の通貨の受付時限（送金指定日の当日 11：00）と異なりますのでご注意ください。	
その他	<ul style="list-style-type: none"> ・中国人民幣固有の規制や慣行による留意事項がございます。 ・詳細は2ページ目の留意点をご参照ください。 	<ul style="list-style-type: none"> ・韓国ウォン固有の規制や慣行による留意事項がございます。 ・詳細は3ページ目の留意点をご参照ください。

(2) 中国人民元建送金ご依頼時の留意点

中国本土へのご送金の場合	
送金依頼人	個人、個人事業主はお取扱できません。
送金受取人	法人のみのお取扱となります。
送金目的の確認	以下の①～③のいずれかに該当する必要があります ①貿易（貨物取引） ②役務・その他の経常項目（例：駐在員事務所経費、工事代金、代理店手数料、ロイヤルティ等） ③資本取引（当該送金について事前に中国当局から認可を得ています必要があります。場合により、エビデンスのコピーをご提出いただくことがございます。）
送金目的の記入	「受取人へのメッセージ」欄に英文で送金目的をご入力ください。
CNAPS コード	SWIFT コードを「BIC (SWIFT) コード」欄にご入力いただき、CNAPS コードを「支店名または支店所在地」欄にご入力ください。 例) BEIJING BRANCH CNAPS CODE 123456789012
海外休日の取扱	送金指定日が香港、中国、ニューヨークのいずれかの市場の休日となる場合はお取扱できません。
香港を含む中国本土以外へのご送金の場合	
送金依頼人	個人、個人事業主はお取扱できません。
海外休日の取扱	送金指定日が香港、中国、ニューヨークのいずれかの市場の休日となる場合はお取扱できません。
予めお客さまにご確認・ご了承いただきたいその他の事項	
送金の受取	中国の受取銀行等の関係銀行で、中国人民元決済に必要な手続きがされていない場合、受取が遅延、または受取できない場合がございます。人民元建決済のための事前準備が完了しているかどうか、中国の受取人側に事前確認をお願いします。最終的に送金の受取可否は中国本土（現地側）に委ねられます。
手数料	中国本土向けの送金については、手数料負担区分を「依頼人負担」としても、支払銀行・経由銀行で手数料を差引かれて着金する場合がございます。

(3) 韓国ウォン建て送金

【韓国ウォン建送金ご依頼時の留意点】	
送金仕向国	韓国向けのみ。韓国以外の国を仕向国とするお取扱はできません。
送金受取人	受取人の電話番号も「受取人欄」へご入力ください。 受取人が法人の場合は、事業所登録番号（10桁）および連絡担当者名、個人の場合は政府発行のID番号（13桁）もご入力ください。
送金目的の確認	以下の①～②のいずれかに該当する必要があります ①貿易（貨物取引） ②役務・その他の経常項目（例：駐在員事務所経費、工事代金、代理店手数料、ロイヤルティ等） ※資本取引（資本金・外貨預金・貸付金・不動産投資等）に該当するお取扱はできません。
送金目的の記入	「受取人へのメッセージ」欄に英文で送金目的をご入力ください。
海外休日の取扱	送金指定日が韓国、ニューヨークのいずれかの市場の休日となる場合はお取扱できません。
金額の入力	必ず、「整数単位（XXX.00）」でご依頼ください。小数点以下端数が含まれている送金は、お取扱できません。 (例) ○ 1,000,000.00 × 1,000,000.50
予めお客さまにご確認・ご了承いただきたいその他の事項	
送金の受取	韓国の受取銀行等関係銀行が、韓国ウォン建外国送金の決済（資金の受領）を取扱えることを受取人側で事前に確認いただいでください。 韓国ウォン決済に必要な手続きがされていない場合、受取が遅延、または受取ができない場合がございます。最終的には受取可否は韓国側に委ねられます。
手数料	手数料負担区分を「依頼人負担」としても、支払銀行・経由銀行で手数料を差引かれて着金する場合がございます。

<ご参考> 2015年4月20日以降、「りそな外為 Web サービス」外国送金お取扱通貨

1. 米ドル	2. 日本円	3. ユーロ	4. 英ポンド
5. スイスフラン	6. オーストラリアドル	7. カナダドル	8. 香港ドル
9. シンガポールドル	10. デンマーククローネ	11. スウェーデンクローネ	12. ノルウェークローネ
13. ニーゼーランドドル	14. タイバーツ	15. 中国人民幣元	16. 韓国ウォン

以 上

[人民元（CNY）建送金依頼書入力サンプル]

受付时限は、送金指定日の前営業日 20 : 59 までです。

送金指定日 (必) 2015/4/27

お客様整理番号 000002

送金種類 (必) 電信送金

お客様

氏名 (必) ABC TRADING CO., LTD.

住所 (必) 1-1-1 SAITAMA, JAPAN

送金人

氏名 (必) ABC TRADING CO., LTD.

住所 (必) 1-1-1 SAITAMA, JAPAN

金融機関名 (必) SAITAMA RESONA BANK LIMITED

支店名 (必) HEAD OFFICE

文払口座種別・番号

円 口座種別 普通

口座番号 000001123

外貨 口座種別 普通

口座番号

通貨 (必) CNY

金額 (必) 30,000.00

円買相当額

手数料 手数料込 手数料別

文払手数料負担区分 (必) 受取人負担

代り金決済方法	金額	予約番号
債物	30,000.00	

受取人

氏名 (必) XYZ PRODUCTS CO., LTD.

住所 (必) 123 NORTH ROAD, SHANGHAI

国コード

国名 (必) CHINA

国名 (本店所在国)

BIC(SWIFT)コード BKCHCNBJ

金融機関名 (必) BANK OF CHINA LIMITED

支店名または支店所在地 (必) SHANGHAI BRANCH, CNAPS 123456789012

国名 (必) CHINA

口座番号 (IBAN等) (必) CC1234567

送金目的コード

送金種別 (必) 輸入

原産地 (送金種別が輸入/仲介貿易の時必) CHINA

船積地 (送金種別が輸入/仲介貿易の時必) SHANGHAI

仕向地 (送金種別が仲介貿易の時必) FUKUSHIMA

送金理由 (必) シドゥウシャブヒン

(輸入・仲介貿易の場合は具体的商品名)

送金許可 (必) WITHOUT

許可日付

許可番号

メッセージ IMPORT OF AUTOPARTS

香港、中国本土、ニューヨークのいずれかが休日の場合はお取扱いできません

「法人」以外を受取人に指定することはできません

中国国内の受取銀行のCNAPS CODEをご確認ください。支店名または支店住所の後に、CNAPS CODE(12ケタ)をご記入ください。

送金目的を「英文」でメッセージ欄にご記入願います。

[韓国ウォン (KRW) 建送金依頼書入力サンプル]

受付時限は、送金指定日の前営業日 20 : 59 までです。

INTERNATIONAL REMITTANCE APPLICATION FORM (PLEASE APPLY FOR REMITTANCE UNDER TERMS AND CONDITIONS OF FOREIGN REMITTANCE TRANSACTION OF YOUR BANK.)

送金指定日	2015/4/27	韓国、ニューヨークのいずれかが休日の場合はお取扱いできません
お客様整理番号	000002	
送金種類	電信送金	
お客様		
氏名	ABC TRADING CO., LTD.	
住所	1-1-1 SAITAMA, JAPAN	
送金人		
氏名	ABC TRADING CO., LTD.	
住所	1-1-1 SAITAMA, JAPAN	
金融機関名	SAITAMA RESONA BANK LIMITED	
支店名	HEAD OFFICE	
支払口座種別・番号		
円 口座種別	普通	
口座番号	000001123	
外貨 口座種別	普通	
口座番号		
通貨	KRW	小数点以下の端数が含まれる金額はお取扱できません。 (例: ○50,000.00 ×50,000.50)
金額	50,000.00	
円貨相当額		
手数料	<input type="radio"/> 手数料込 <input checked="" type="radio"/> 手数料別	
支払手数料負担区分	受取人負担	
代り金決済方法	直物	金額
		50,000.00
		予約番号
受取人		法人の場合は事業所登録番号(10ケタ)、個人の場合は政府発行ID番号(13ケタ)をご記入ください。
氏名	XYZ PRODUCTS CO., LTD. NO. 0123456789	
住所	123 NORTH ROAD, SEOUL, TEL 123-456-7890	受取人の電話番号もご記入ください。
国コード		
国名	KOREA	
国名 (本店所在国)		
BIC(SWIFT)コード	KOEXKRSE	
金融機関名	KOREA EXCHANGE BANK	
支店名または支店所在地	SEOUL BRANCH	
国名	KOREA	
口座番号 (IBAN等)	CC1234567	
送金目的コード		資本取引(資本金・外貨預金・貸付金・不動産投資等)に該当する送金はお取扱できません。
送金種別	輸入	
原産地	CHINA	送金目的を「英文」でメッセージ欄にご記入願います。
船積地	SHANGHAI	
仕向地	FUKUSHIMA	
送金理由	シドクシヤツヒ	
送金許可	WITHOUT	
許可日付		
許可番号		
メッセージ	IMPORT OF AUTOPARTS	